



tú Decides

You Decide – A Bilingual Newspaper



Mire página 12

Vol. 9 No. 27

8220 W. Gage Blvd., #715, Kennewick, WA 99336

www.TuDecidesMedia.com

3 de julio 2015



Donald Trump...¡estás despedido!

NBC y Univisión cortan lazos con Donald Trump tras comentarios anti mexicanos > 2



ESTADO: Incendio destruye 23 casas en Washington > 3



NACIONAL: Corte extiende matrimonios gay a todo el país > 4



DEPORTES: Mariners contratan a Edgar Martinez > 9

NACIONAL

NBC y Univisión cortan lazos con Donald Trump tras comentarios anti mexicanos

NUEVA YORK (AP)

NBC anunció el lunes que terminará su relación comercial con el empresario y aspirante a la candidatura republicana por la presidencia Donald Trump tras las declaraciones que hizo sobre los inmigrantes mexicanos al anunciar su campaña.

La cadena señaló que no transmitirá los concursos anuales de belleza Miss USA y Miss Universo, que había presentado en asociación con Trump. Miss USA se había presentado en NBC desde 2003 y la edición de este año estaba prevista para el 12 de julio. NBC señaló que no se ha determinado qué se transmitirá en vez del concurso.

La cadena dijo que ya comenzó a analizar cómo se transmitirán las próximas temporadas del reality "Celeb-



Donald Trump, presentador del programa "The Celebrity Apprentice", hace gestos ante las cámaras en la presentación NBC 2015 Winter TCA Press Tour en Pasadena, California, en una fotografía del 16 de enero de 2015.

riety Apprentice" sin Trump como presentador. El productor del programa,

Mark Burnett, seguirá trabajando en él. "The Apprentice", el programa en el que Trump hizo famosa la frase de "estás despedido", está en pausa.

"En NBC el respeto y la dignidad para toda la gente son los pilares de nuestros valores", dijo la cadena en un comunicado.

Un portavoz de Trump no respondió de inmediato a una solicitud de comentarios. Después de que Univisión decidió la semana pasada que no transmitirá cualquiera de los certámenes, Trump se comprometió a emprender acciones legales contra la compañía por violar un contrato de cinco años.

En su primer discurso como precandidato, Trump afirmó que los mexicanos que van vivir a Estados Unidos "nos están trayendo drogas, crimen, son violadores. Algunos, creo, son buenas personas". También pidió que se construyera un muro en la frontera sur.

Después dijo que sus declaraciones iban dirigidas a los legisladores, no al gobierno mexicano o a su pueblo.

El grupo National Hispanic Leadership Agenda, que incluye 39 organizaciones de apoyo a los latinos había pedido a NBC que terminara su relación con Trump. De manera similar una petición había recabado más de 218,000 firmas en internet para que la cadena se desvinculara del empresario.

SILVERWOOD THEME PARK
Boulder Beach Water Park

¡4 DE JULIO ESPECTÁCULO De Fuegos Artificiales!

Celebra el Día de la Independencia con montañas rusas monstruosas, gigantes piscinas, juegos mecánicos para toda la familia y mucho entretenimiento. Después, a relajarse en la tarde en nuestro paseo Main Street para ver uno de los más grandes espectáculos de fuegos artificiales en el Noroeste.

A sólo una breve distancia en el hermoso Norte de Idaho. Al Norte de Coeur d'Alene en el Hwy 95.

¡MÁS DE 70 JUEGOS MECÁNICOS, TOBOGANES, SHOWS Y ATRACCIONES EN MÁS DE 200 ACRES!

Para las MEJORES ofertas en boletos y paquetes de vacaciones **visítanos en línea**
SILVERWOODTHEMEMPARK.COM

Contenidos

- 2 **NACIONAL:** NBC y Univisión cortan lazos con Donald Trump tras comentarios anti mexicanos
- 3 **ESTADO:** Incendio forestal destruye al menos 23 casas en el estado de Washington
- 4 **NACIONAL:** Suprema Corte extiende matrimonios gay a todo Estados Unidos
- 6 **LATINOAMÉRICA:** Equipo de derechos humanos en México todavía espera acceso a soldados
- 8 **LA FE EN NUESTRAS VIDAS:** ¿Quién es usted para rescatar el oprimido?
- 9 **DEPORTES:** Mariners contratan a Edgar Martínez como coach de bateo
- 10 **DEPORTES:** Sounders goleados 4-1 en Portland
- 10 **COLUMNA:** Desde mi Balcón: Señor Trump, su generalización fue inapropiada
- 10 **COLUMNA:** Dave Dice: Aléjate de las hipotecas exclusivas de intereses



tú Decides Newspaper
8220 W. Gage Blvd., #715
Kennewick, WA 99336
Phone: 509-591-0495
Fax: 800-790-4145

Web Site: www.TuDecidesMedia.com

Suscripciones

¡Suscríbase! Seis meses \$26.00.

tú Decides es un periódico semanal realizado por tú Decides Media Inc. que se publica todos los viernes. El día y hora límite para el envío de noticias es el lunes a las 5 p.m., y para anuncios el martes al mediodía.

Albert Torres, **CEO y Presidente**
Albert@tudecidesmedia.com

Ismael G. Campos, **Propietario**
Mel@tudecidesmedia.com

Gracie Campos, **Propietaria**
Gracie@tudecidesmedia.com

Fernando Aceves, Tony Sandoval
Ventas

Dr. Claudia Romay
Traducciones

Arlette Rodriguez
Reportera

Félix Connection, Isaiah Torres, Ezequiel Torres
Distribución

Derechos reservados. No se puede reproducir parte del periódico sin la autorización por escrito de tú Decides Media Inc.

ESTADO

Incendio forestal destruye al menos 23 casas en el estado de Washington

WENATCHEE, Washington (AP)

Un incendio forestal que se expande desordenadamente en el estado de Washington ha destruido al menos 23 casas y tres edificios comerciales cerca de las colinas al este de las Cascadas, reportaron la policía estatal y los oficiales de servicios de emergencias el pasado lunes.

Desde que surgió el domingo, el incendio forestal llamado Sleepy Hollow ha quemado un área estimada de 3,000 acres de pastizales y matorrales en y alrededor de Wenatchee en



Un oficial del Condado de Chelan corre a revisar que todos los residentes hayan abandonado sus casas a la vez que las flamas se acercan a ellas en Wenatchee, Washington el 28 de junio de 2015.

la región central de Washington, informó el vocero de la policía estatal, Darren Wright.

Un par de bomberos han sufrido heridas menores, agregó Wright.

Dijo también que varios cientos de hogares continuaban bajo órdenes de evacuación el lunes, mientras que los bomberos luchaban por aprovechar las fuertes lluvias que cayeron por la noche y que ayudaron disminuyendo la velocidad a la que están avanzando las llamas. Los trabajadores de emergencia aún tienen que establecer las líneas de contención alrededor del incendio.

“Tuvinos un par de fuertes tormentas que nos han ayudado un poco,” dijo Wright, agregando que las llamas pueden acrecentarse de nuevo y llegar hasta temperaturas de hasta tres dígitos con la baja humedad que se pronostica para los próximos días.

Vientos calientes y secos propagaron las llamas sobre vegetación afectada por sequías cuando la zona del incendio “explotó” la tarde del domingo, creciendo de 200 acres que estaba cubriendo alrededor de las 6 de la tarde hasta alcanzar un tamaño 15 veces mayor durante la noche, dijo Janet Pearce, vocera del Departamento Estatal de Recursos Naturales.

Wright dijo que al menos 23 casas al oeste de Wenatchee habían sido incendiadas, y que las chispas que de ahí surgieron volaron hasta el pueblo e incendiaron y destruyeron un centro de reciclaje y dos edificios adjuntos pertenecientes a un establecimiento que empacaba fruta.

El estado de Washington sufrió su peor temporada de incendios forestales el año pasado, con los fuegos Carlton Complex quemando 250,000 acres. Se han contado más de

300 incendios forestales en lo que va de este año, de acuerdo al Departamento de Recursos Naturales.

El Sleepy Hollow es uno de varias docenas de incendios forestales que en este momento están sucediendo en el oeste de Estados Unidos, incluyendo más de 60 que se están dando solamente en Alaska, donde 650,000 acres se han quemado ya, reportó el Centro Nacional de Incendios Inter-Agencias de Boise, Idaho.



DELA VISTA TRAVEL

Para todas sus
necesidades al viajar.

**105 East E Street • Suite 5
Yakima, WA 98901**

Lunes a Viernes	Sabado	Domingo
9am-6pm	9am-5pm	11 am-3pm

1(888) 477-9954 • (509) 494-0574



Ayudando a nuestros vecinos en comprar casas y ahorrar para el futuro desde 1917.

Ya sea si esta comprando o refinanciando su casa, o necesita opciones sencillas de cheques y ahorros, podemos ayudarle. Usted encontrará claras opciones bancarias respaldadas por servicio personal. Además, banca en línea y móvil, pago de facturas en línea gratuito, tarifas competitivas y opciones para adaptarse a su vida.

Encuentre su sucursal local o llámenos al 1-800-324-9375.

**Washington
Federal.**
invested here.

www.es-washingtonfederal.com
NMLSR #410394



Cuando Se Merece Beneficios, Se Merece Experiencia.

Compensación del Trabajador
Seguro Social Incapacidad

BOTHWELL Y HAMILL ABOGADOS

Tim Hamill sirvió casi diez años como Asistente Fiscal General representando el Departamento de Labor e Industrias. Ahora, ayuda a trabajadores lesionados asegurar sus beneficios de Compensación del Trabajador.

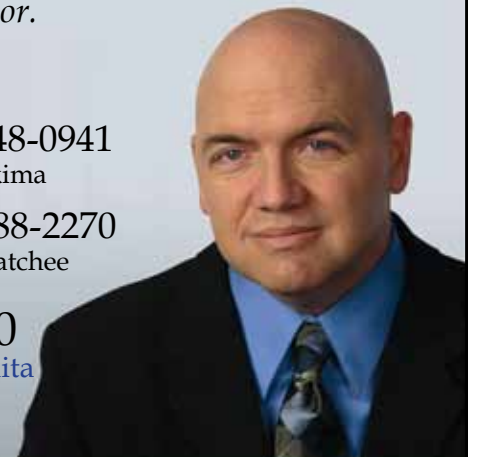
(509) 547-7047
Kennewick

(509) 248-0941
Yakima

(509) 525-9011
Walla Walla

(509) 888-2270
Wenatchee

Gratis 1-888-665-8630
Llama para una Consulta Gratuita



NACIONAL

Suprema Corte extiende matrimonios gay a todo Estados Unidos

WASHINGTON (AP)

La Suprema Corte de Estados Unidos adoptó el viernes una decisión histórica al declarar que las parejas del mismo sexo tienen derecho al matrimonio en cualquier lugar del país, una culminación histórica a décadas de litigios sobre el matrimonio y los derechos de los homosexuales. El presidente Barack Obama afirmó que esto reafirma el principio de que todos los estadounidenses son iguales.

Hasta ahora, las parejas gay y lesbianas tenían derecho a casarse solo en 36 estados y el Distrito de Columbia. La decisión de la corte por votación de 5-4, significa que los otros 14 estados en el sur y centro-norte del país deberán anular sus prohibiciones al matrimonio entre parejas del mismo sexo.

Los defensores de los derechos de los homosexuales, aplaudieron, bailaron y lloraron afuera de la corte tras conocerse la decisión, que puso un punto de exclamación final a los abruptos cambios a las normas sociales del país.

El juez Anthony Kennedy escribió a nombre de la opinión mayoritaria, al igual que lo hizo

en los tres principales casos previos de derechos de homosexuales, que datan desde 1996. La sentencia se da en el aniversario de dos de esas decisiones.

“No existe unión más profunda que la del matrimonio”, escribió Kennedy, quien estuvo acompañado por los cuatro jueces más liberales de la corte.

Las historias de las personas que solicitan el derecho a casarse “revelan que no buscan denigrar el matrimonio, sino vivir sus vidas, u honrar a sus cónyuges y estrechar su vínculo”, dijo Kennedy.

Al leer su opinión, los espectadores en el juzgado se enjugaron lágrimas luego de que se esclareciera el alcance de la decisión. En la audiencia se encontraba James Obergefell, el principal demandante ante la Suprema Corte.

En el exterior, Obergefell sostuvo una fotografía de su difunto esposo, John, y dijo que el decreto establece que “nuestro amor es igual”. Agregó: “Esto es para ti, John”.

Obama felicitó a Obergefell vía telefónica, en una llamada que tomó ante la prensa.

Minutos después, en la Casa Blanca, Obama aplaudió la decisión como “justicia que llega como un rayo”. Afirmó que esto era una



Carlos McKnight ondea una bandera a favor del matrimonio gay a las afueras de la Suprema Corte el viernes 26 de junio de 2015, en Washington, D.C.

reafirmación al principio de que “todos los estadounidenses son creados de la misma manera”.

Los cuatro jueces discrepantes emitieron opiniones por separado, explicando sus posturas, pero acordaron que la decisión de quién puede contraer matrimonio debió de haber quedado en manos de los estados y sus votantes.

“La corte no es una legislatura. No debería ser de nuestra incumbencia el decidir si el matrimonio entre parejas del mismo sexo es una buena idea o no”, escribió en discrepan-

cia el juez principal, John Roberts, quien por primera vez en casi 10 años en el cargo, leyó un resumen de su discrepancia desde el banquillo.

“Si usted es uno de muchos estadounidenses —sin importar la orientación sexual— que está a favor de la expansión del matrimonio entre parejas del mismo sexo, deberá celebrar la decisión tomada hoy”, dijo Roberts. “Pero no celebre la Constitución, porque no tuvo nada que ver con esto.”

El decreto no entrará en vigor de manera inmediata, debido a que la corte le da unas tres semanas a la parte derrotada para solicitar una reconsideración. Sin embargo, algunas autoridades estatales y de condado podrían decidir que el riesgo de emitir licencias de matrimonio a las parejas del mismo sexo es mínimo.

Existen cerca de 390,000 matrimonios del mismo sexo en Estados Unidos, de acuerdo al Instituto Williams de UCLA, que rastrea la demografía de los estadounidenses gay y lesbianas. Otras 70,000 viven en estados en los que no se les permite casarse actualmente, pero se casarán dentro de los próximos tres años, señaló el instituto. Casi un millón de parejas del mismo sexo, casadas o no, viven juntas en Estados Unidos.



Éntrele al Sorteo!

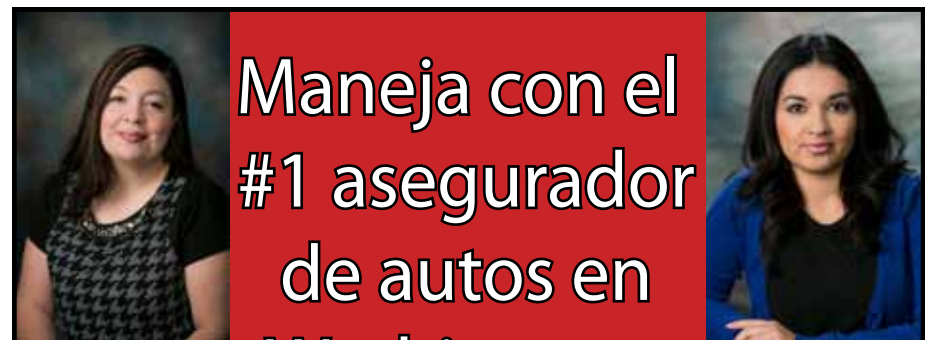


Gane un iPad Mini 2

Véase el sitio web para obtener más información

No es necesario comprar para participar o ganar.

www.franklinpud.com/make-a-payment



Adela Valencia

Sayuri Peralta

Maneja con el #1 asegurador de autos en Washington

Scott Smith, Agente
4303 W 27th Ave
Kennewick, WA 99336
Cita en vivo en español
(509) 783-0172

Ubicado cerca de la Wal-Mart en Kennewick

Con tarifas competitivas y servicio personal, no es ninguna sorpresa que mas conductores confían en State Farm®.

Like a good neighbor, State Farm is there.®

LLAMA PARA UNA COTIZACIÓN 24/7

Hablamos Español

State Farm™

1001142.1

State Farm Mutual Automobile Insurance Company
 State Farm Indemnity Company
 Bloomington, IL



¡Es tiempo de salir y
MANEJAR!



MANEJADA DE OFERTA DE VERANO

2015 RAV4

0% APR
60 Meses

○
\$1000 Bono en Efectivo



2015 Prius Liftback

\$2500 Bono en Efectivo

○ 0% APR
60 Meses

+ \$1000 Bono en Efectivo



2015 Corolla

0.9% APR
60 Meses

Cada nuevo Toyota viene con



ToyotaCare
No Cost Service & Roadside*

Visita Tu Concesionario
Local Toyota

ToyotaCare cubre el servicio programado normal de fábrica. El plan es para 2 años o 25 mil millas, cualquiera que ocurra primero. El nuevo vehículo no puede ser parte de un alquiler o una flota comercial, o un vehículo de librea/taxi. Mire concesionario Toyota participante para detalles del plan. Valido solamente en EE.UU continental y Alaska. Asistencia en carretera no incluye piezas y fluidos, excepto la entrega de gasolina de emergencia. 0% Financiamiento APR por 60 meses disponible para clientes elegibles quienes financian un nuevo, no usado, o no licenciado 2015 Camry, 2015 Camry Hybrid, 2015 Prius Liftback, 2015 Prius V, 2015 Prius C, 2015 Avalon Gas, 2015 Avalon Hybrid, 2015 Venza o 2015 RAV4 con Toyota Motor Sales y Toyota Financial Services. Una cuota de servicio documental negociable de hasta \$150 puede ser añadido al precio del vehículo. Números de identificación de vehículo disponibles a petición. Ciertos vehículos están sujetos a disponibilidad. Usted debe recibir la entrega del inventario del concesionario. APR especial no puede ser combinado con cualquier otro Reembolso en Efectivo para el Cliente, Reembolso Bono en Efectivo, o Ofertas de Arrendamiento. Programas de financiamiento disponibles con aprobación de crédito. No todos los compradores calificarán para financiamiento por Toyota Financial Services por medio de concesionarios participantes. Pago mensual por cada \$1,000 prestados es 0%-60 meses = \$16.67. Consulte su concesionario Toyota para el precio real, tasa de porcentaje anual (APR), el pago mensual, y otros términos y ofertas especiales. Precio y términos de cualquier transacción de financiamiento o arrendamiento serán acordados por usted y su concesionario. Ofertas especiales son sujetas a cambio o terminar en cualquier tiempo. Oferta termina el 6/1/15. Hasta \$2000 el Reembolso en Efectivo para el Cliente disponible en un Nuevo 2015 Toyota Venza o 2015 Prius L/B. No puede ser combinado y es sujeto a disponibilidad. Una cuota de servicio documental negociable de hasta \$150 puede ser añadido al precio del vehículo. Números de identificación de vehículo disponibles a petición. Reembolso en efectivo de Toyota Motor Sales USA, Inc. Varía por region. Mire concesionario participante para detalles. No incluye reembolsos universitarios o del ejército.

LATINOAMÉRICA

Equipo de derechos humanos en México todavía espera acceso a soldados

MÉXICO (AP)

Los investigadores independientes que trabajan en el caso de los 43 estudiantes desaparecidos en el sur de México dijeron el lunes que aún esperan la autorización del gobierno para entrevistar a los soldados de servicio aquella noche.

El Grupo Interdisciplinario de Expertos Independientes de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos dijo en conferencia de prensa que aún no ha recibido autorización del gobierno para entrevistar a los 36 soldados del batallón con sede en la ciudad de Iguala que estaban de servicio y salieron a las calles la noche del 26 de septiembre en la que desaparecieron los estudiantes.

Los investigadores, que llevan cuatro meses desarrollando sus actividades, son críticos con la falta de colaboración por parte de las autoridades. En un comunicado afirmaron que sólo han recibido respuesta en el 54% de las peticiones de acceso a la información pública realizadas y el 25% de las respuestas están incompletas.



En esta foto de archivo del 18 de diciembre, 2014, una mujer no identificada le grita a soldados mexicanos en una base militar en el pueblo de Iguala, Guerrero, México.

“La única respuesta oficial que hemos recibido es que aún no hay respuesta”, dijo Francisco Cox, uno de los investigadores.

La versión oficial de lo sucedido es que los estudiantes fueron atacados por la policía municipal de Iguala al mando del alcalde José Luis Abarca. Abarca y su esposa se encuentran en prisión.

Luego los policías entregaron a los estudiantes a un grupo de sicarios de la organización Guerreros Unidos que los asesinaron, quemaron y tiraron a un río. Sólo uno de los restos encontrados ha sido identificado como de uno de los estudiantes desaparecidos.

La región ha sufrido las consecuencias

de una guerra entre los Guerreros Unidos, que controlan la ciudad de Iguala, y un grupo llamado Los Rojos que controla el lugar donde se encuentra la escuela.

Ambos bandos se disputan el control de las rutas de transporte de heroína con destino a Estados Unidos y en la zona hay cientos de desaparecidos de los que sólo se ha tenido noticia a raíz de los reclamos de algunos de los familiares y las organizaciones políticas que se han sumado a su causa.

Los familiares y grupos civiles que los apoyan, que se niegan a aceptar la versión oficial de los hechos y cuestionan los avances de la investigación realizada por las autoridades, han organizado masivas movilizaciones por todo el país.

El día de su desaparición los estudiantes recaudaban dinero para acudir a una manifestación cuando la policía, vinculada al narcotráfico, intervino. Tanto investigadores cercanos a familiares como los propios familiares han pedido con insistencia que se abran nuevas hipótesis de investigación, en especial aquellas que vincularían a más autoridades con los hechos de aquella noche.

Affordable Family Eyewear

1045 N 1st Street Phone: 541 567 3790
Hermiston Or. 97838 Fax: 541 567 3791

Especial de Niños

Montura y Lentes \$49.50

Lentes Visión Sencilla Policarbonato \$79.00

Dos Pares Completos

Misma receta, Agregue transición o anti-reflectivo para niños \$40.00

Tarjeta de Gas de \$25 en la compra de \$100 o mas de lentes con este anuncio.

Garantía de un año Montura y lentes

Exámenes de visión \$90.00

Todd G. Anderson, O.D.
Habla Español

www.affordablefamilyeyewear.com

Se Habla Español

Cambio de cheques
Banca por internet
Préstamo de auto

Tri-Cities COMMUNITY FEDERAL CREDIT UNION

La cuenta debe ser abierta y los préstamos están sujetos a aprobación de crédito. Federalmente asegurados por NCUA.

2626 W. Kennewick Ave, Kennewick WA 99336
(509) 735-8331 www.tri-citiescu.com

¡Abierto 7 Días a la Semana!

¡Elegido el Mejor Dentista!

BROADMOOR
Family Dentistry and Orthodontics

¡Elección de la Gente Primos 2014!

The Tri-City Herald's
PEOPLE'S CHOICE
AWARDS 2014

Exámen limitada de emergencia y radiografías gratuitas para nuevos pacientes

Consulta Gratis
Frenos \$99 por mes

\$0 de entre

\$0 de interés

\$0 Chequeo de Crédito

\$0 Cargos Escondidos

Total \$3,950*

*Incluye hasta 24 meses de tratamiento, 1 juego de retenedores, soportes, alambres y elásticos

No incluye extracciones, cirugía o aparatos

Mejoraremos cualquier otro precio

¡Abierto los fines de semana!



Nueva Dirección
BROADMOOR
Family Dentistry and Orthodontics

Broadmoor Family Dental
9521 Sandifur Parkway Suite 1
Pasco, WA 99301
Teléfono: (509) 547-1600

Pioneer Dental Center
and Orthodontics

Pioneer Dental Center
110 West Yakima Valley Hwy
Sunnyside, WA 98944
Teléfono: (509) 837-2731

YAKIMA
Dental Center and Orthodontics

Yakima Dental Center
2802 West Nob Hill Blvd Suite A
Yakima, WA 98902
Teléfono: (509) 576-0600

BENTON FAMILY DENTISTRY
and Orthodontics

Benton Family Dentistry
609 9th Street
Benton City, WA 99320
Teléfono: (509) 588-3000

40 AÑOS DANDO SONRISAS

AFFORDABLE DENTURES & IMPLANTS®



\$495

Dentadura Removible,
Juego Completo-Economía

\$95

Extracción Simple, precio por Diente

A partir de

\$500

Implantes Dentales
(por implante y conector)

Affordable Dentures-Yakima
Charles M. Gooss, DMD, General Dentist
Gateway Center
102 North Fair Avenue, Suite 102, Yakima WA
Se habla español
Llame para una cita (509) 469-0875

AHORRE \$100 EN ASEQUIBLES LOS IMPLANTES DENTALES

<p>AHORRE \$75</p> <p>POR DENTURA ULTRA</p> <p>Dentadura Completa or De Primera Calidad</p>	<p>AHORRE \$50</p> <p>POR DENTURA PREMIUM</p> <p>Dentadura Completa or De Primera Calidad</p>	<p>AHORRE \$25</p> <p>POR DENTURA CUSTOM</p> <p>Dentadura Completa or De Primera Calidad</p>
--	--	---

Buenas ofertas sólo en Affordable Dentures-Yakima. Cupón debe ser presentado en el momento del pago inicial y no puede combinarse con otros cupones, descuentos, precio, beneficio de seguro ni orden previa. Cupón de \$100 implante será aplicado al costo de un implante solamente. Oferta expira el 08/31/15 y puede cambiar sin previo aviso.

• Servicio el mismo día*

• Laboratorio en el area

• Financiamiento disponible

1-866-4SONRISA
www.AffordableDentures.com
(1-866-476-6747)

ver GRANDES AHORROS abajo

— LA FE EN NUESTRAS VIDAS —

¿Quién es usted para rescatar el oprimido?

Por Dr. Joseph Castleberry

El Señor le dijo:—Ciertamente he visto la opresión que sufre mi pueblo en Egipto. He oído sus gritos de angustia a causa de la crueldad de sus capataces. Estoy al tanto de sus sufrimientos. 8 Por eso he descendido para rescatarlos del poder de los egipcios, sacarlos de Egipto y llevarlos a una tierra fértil y espaciosa. Es una tierra donde fluyen la leche y la miel Tú vas a sacar de Egipto a mi pueblo Israel. 11 Pero Moisés protestó:—¿Quién soy yo para presentarme ante el faraón? ¿Quién soy yo para sacar de Egipto al pueblo de Israel?» 12 Dios contestó: Yo estaré contigo.»—Éxodo 3:7-12, NTV

No todos los inmigrantes huyen del nivel de opresión, angustia, y sufrimiento que los hebreos padecían en Egipto. Las motivaciones de la migración son varias, algunos mudándose por motivos de conquista, diplomacia, comercio o empleo, peregrinaje, llamado religioso, delincuencia, amor romántico, unificación familiar, y aun curiosidad. Pero los que han sufrido la opresión a través de la historia muchas veces se han identificado con los esclavos israelitas de Egipto.

Una de las razones por las que Dios mantiene un lugar para el inmigrante en su corazón es su compasión para los que sufren maltrato. Esa compasión se puede resumir así: vio, oyó, entendió, y descendió para rescatar, sacar, y llevar fuera. Justamente como el Señor vio y oyó los gritos de angustia de su pueblo en Egipto, el percibe la situación de usted y, en su propio tiempo, libertará a los suyos, dondequiera que estén. Dios entiende su situación y descenderá para ayudarles y sacarles fuera. Cuando Dios descendió para ayudar a los Israelitas,

lo hizo enviando a su siervo Moisés. Dios siempre utiliza personas para sus obras de rescate.

Al anunciar a Moisés (el sacado de un pantano) que él sacaría a su pueblo del pantano de sus angustias, Moisés dos veces le preguntó «¿Quién soy yo?» Moisés no se vio como la persona idónea para rescatar a su pueblo. Sus primeros intentos al tanto terminaron en desastre. Aparentemente Moisés había abandonado sus ilusiones de rescate y no entendía ni su propio destino ni la naturaleza del Señor.

La respuesta del Señor a Moisés puso todo en perspectiva. «¡Yo soy!» (En el hebreo y en muchos otros idiomas, no existe la diferencia entre los verbos ser y estar.) Moisés no había entendido que nuestro éxito en cumplir el rol que Dios tiene para nosotros no depende de quiénes somos nosotros, sino de quién es Dios.

Usted puede ser la persona que Dios usará para rescatar a su familia y otros de la opresión y sacarles fuera. No importa si usted no se ve como la persona idónea para tal heroísmo, porque su éxito no depende de quién sea usted. Depende de quién es Dios. Dios tiene todo el poder, toda la influencia, toda la inteligencia, todo lo que usted pueda necesitar. Dios es—y estará con usted.

Copyright©2013 por Joseph L. Castleberry. Todos los derechos reservados. <http://www.inmigrantesdedios.org>; joe@josephcastleberry.com

Dr. Joseph Castleberry es el presidente de Northwest University en Kirkland, Washington. Es el autor de *Your Deepest Dream: Discovering God's Vision for Your Life* y *The Kingdom Net: Learning to Network Like Jesus*. Sígalo en Twitter @DrCastleberry y en <http://www.facebook.com/Joseph.Castleberry>.

EVENTO DE CONTRATACIÓN

Greenridge Farms, Inc. aceptará aplicaciones el lunes, 6 de julio. El evento se llevará a cabo del mediodía-4 p.m. en el Worksource, 815 N. Kellogg St., Suite D, Kennewick, WA. 99336.

Se busca choferes y trabajadores para la cosecha de la papa.

El trabajo comenzará a mediados de julio. El pago es por horas. Trabajadores de \$10.25 más .50 centavos de bono por hora. El bono se gana si se queda por toda la corrida que termina a finales de octubre. Si está interesado/a, por favor benga y llene una aplicación.

Si no puede asistir, por favor llame al (509) 792-2369 para más información. - David Gutierrez

OXARC

SERVICIOS DE INCENDIO



Suministros de Primer Auxilio
Sistemas de Supresión de Incendio

Ventas – Servicios y Entrenamiento Móviles de Extintor de Incendios

509-547-2494
716 S. Oregon Ave., Pasco

PROTECCIÓN DE INCENDIOS y PREVENCIÓN DE INCENDIOS

— DEPORTES —

Mariners contratan a Edgar Martínez como coach de bateo

SEATTLE, Washington (AP)

Los Seattle Mariners le echaron un vistazo al pasado en busca de revigorar el peor ataque de las Grandes Ligas, al contratar a Edgar Martínez como su coach de bateo el sábado.

El club anunció que el coach actual de bateo Howard Johnson fue enviado al sistema de ligas menores.

La información se reveló en un comunicado, poco antes del segundo partido de una serie contra Houston, el mejor equipo de la Liga Americana.

"Tras observar el equipo se ha vuelto evidente para mí que habíamos llegado a un punto en que resultaba necesario un cambio", dijo el gerente general de Seattle, Jack Zduriencik, en el comunicado. "Agradecemos el profesionalismo y ética de trabajo de Howard Johnson, pero simplemente no estamos obteniendo los resultados que esperamos y requerimos".

De ascendencia boricua, Martínez pasó sus 18 carreras en las mayores con los Mariners. Se le considera uno de los mejores bateadores derechos de su generación.

Popular entre los compañeros y fanáticos, Martínez se une a un equipo que tiene el peor promedio de bateo de las Grandes Ligas, con .233, y que se ubica 28vo en carreras anotadas.

Martínez, de 52 años, jugó 2,055 encuentros de por vida con Seattle y bateó para .312. Ostentó un .418 de embasado en su carrera y conquistó dos títulos de bateo en la Liga Americana.

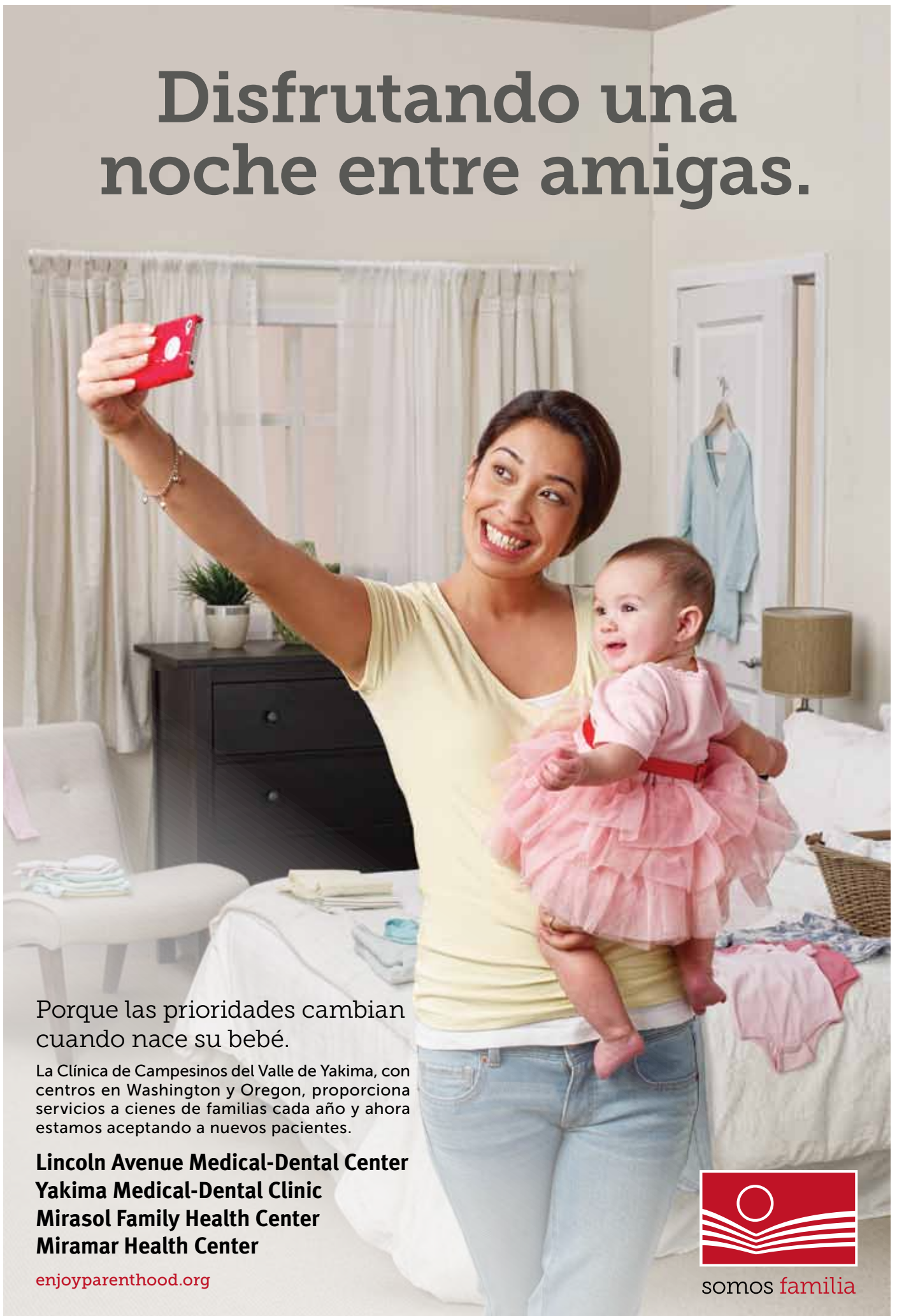
Ha pasado las últimas campañas como instructor invitado de bateo durante la pretemporada. Las Grandes Ligas rebautizaron el premio al bateador designado del año en honor de Martínez.

"Es apasionado, conoce de bateo y entiende el trabajo que se necesita para ser exitoso en las mayores", resaltó Zduriencik. "Su currículum, deseo de contribuir y capacidad para transmitir información compleja sobre el bateo fueron los factores que nos llevaron a esta decisión".



Edgar Martínez

Disfrutando una noche entre amigas.



Porque las prioridades cambian cuando nace su bebé.

La Clínica de Campesinos del Valle de Yakima, con centros en Washington y Oregon, proporciona servicios a cientos de familias cada año y ahora estamos aceptando a nuevos pacientes.

Lincoln Avenue Medical-Dental Center
Yakima Medical-Dental Clinic
Mirasol Family Health Center
Miramar Health Center

enjoyparenthood.org



somos familia

DEPORTES

Sounders goleados 4-1 en Portland



Fanendo Adi (9), de los Portland Timbers, pelea por el balón con Michael Azira (42) y Chad Marshall (14), de los Seattle Sounders, durante la segunda mitad de un partido de la MLS en Portland, Oregon, el domingo, 28 de junio, 2015.

PORTLAND, Oregon (AP)

El delantero nigeriano Fanendo Adi anotó dos goles en tres minutos en la segunda mitad para que los Portland Timbers vencieran a los Seattle Sounders por 4-1 el domingo por la tarde.

Seattle había empatado el marcador en el minuto 38 cuando Lamar Neagle venció al portero Adam Kwarasey para su cuarto gol de la temporada.

Rodney Wallace selló la victoria en tiempo de reposición en la segunda parte. Tomó un pase de Maximiliano Urruti cerca del área y disparó un buen tiro a la esquina izquierda de la portería para su primer tanto del año.

Adi lo hizo 2-1 en el minuto 74. Darlington Nagbe ganó la pelea con un defensor para llevarse el balón hacia la línea del gol y enviar el pase a Adi. El delantero disparó y venció al portero Stefan Frei quien no pudo hacer nada.

Dos minutos después, Adi conectó de nuevo. Tras llevarse el balón hacia el área, venció de nuevo a Frei con un disparo bajo para anotar su octavo gol de la temporada. Fue su séptimo partido con múltiples goles desde que llegó a Portland en mayo 2014.

Nagbe abrió el marcador para Portland en el minuto 12 con su primer gol del año. Recibió un pase de Diego Valeri, venció

a un defensor y disparó un fuerte tiro de 25-yardas al lado izquierdo de la portería.



Housing Authority City of Kennewick

Las Autoridades de Alojamiento de Kennewick (KHA) están aceptando aplicaciones para todas sus listas de espera para el Programa de la Sección 8 (y) Programa de Alojamiento Público para sus unidades de 1, 2, 3 y 4 dormitorios comenzando el 15 de julio de 2015. Los hogares deben cumplir con las pautas de ingresos, exigencias adicionales de las Autoridades de Alojamiento y de HUD. Las aplicaciones pueden ser obtenidas en la oficina administrativa de las Autoridades de Alojamiento de Kennewick localizado en el 1915 W. 4th Place * Kennewick, WA, la oficina de Apartamentos Columbia Park localizado en 1682 Jadwin Ave. #A * Richland, WA o por medio del sitio web de KHA en <http://kennewickha.org>. Para más información llame al (509)586-8576, TTY (509)586-4460. Las Autoridades de Alojamiento de Kennewick son agencias y proveedores de Alojamiento Libres de Tabaco/Humo y unas oportunidades de igualdad de alojamiento.

Desde mi balcón

Señor Trump, su generalización fue inapropiada

Dr. Lorena Barboza
lorena.barboza@gmail.com

Y quizás sus recientes declaraciones sobre los inmigrantes y, específicamente, sobre los mexicanos en los Estados Unidos, se convierta en su quinta o sexta bancarrota...

Casado tres veces y de 69 años, es millonario a pesar de haberse declarado en bancarrota cinco o seis veces. Vive en medio de la controversia gracias a su falta de tacto al hablar, y a una larga lista de hechos en los que su racismo está a flor de piel.

En el libro *Trumped* publicado en 1991, se afirma que Trump dijo -en referencia a un contador negro en el Trump Plaza-: "la pereza es un rasgo en los negros" y "Odio que chicos negros estén contando mi dinero. La única clase de gente que quiero que cuente mi dinero son chicos que usen kipá todos los días".

Hace dos años indicó que "Lamentablemente, la abrumadora cantidad de delitos violentos en nuestras grandes ciudades es cometido por los negros y los hispanos-un duro tema que debe ser discutido". Más recientemente, al proclamarse como candidato a la presidencia de USA dijo que México nos envía gente que tiene y trae un montón de problemas. "Están trayendo las drogas, están trayendo crimen. Son violadores y algunos, supongo, son buena gente..."

Sus exabruptos racistas son constantes, y se dice que es un narcisista que se cree la mejor creación de Dios para establecer puestos de trabajo...

Lo cierto es que el no conectar la lengua al cerebro le está trayendo en estos momentos muchos dolores de cabeza, puesto que grandes compañías han decidido no hacer más negocios con él, al tiempo que cientos de miles de personas lo abuchean por sus inapropiadas generalizaciones.

Señor Trump, esperamos su rectificación. Mientras tanto, le recordamos un sabio pensamiento del gran Voltaire: «Todos los hombres son iguales. La diferencia entre ellos no está en su nacimiento, sino en su virtud».

¡Feliz semana y que Dios nos acompañe!

Dr. Barboza los invita a visitar su blog: hablandonosentendemos.podbeam.com

¡Se vende Motorhome!

Maravillosa Four Winds 2008. Pocas millas, muy limpia y confortable. Capacidad para 7 personas. Viaje cómoda y plácidamente.

¡Tiene que verla!

Teléfono: 785.317.2577

Dave Dice

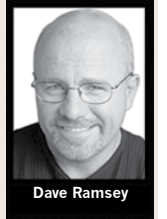
Aléjate de las hipotecas exclusivas de intereses

Estimado Dave,

¿Puedes explicar las hipotecas exclusivas de intereses? ¿Son una buena idea? — Dale

Estimado Dale,

Una hipoteca exclusiva de intereses es justo como suena. En ellas, tan solo pagas el interés del préstamo, y nunca pagas lo que debes en realidad. Es una buena forma de quedarte endeudado por el resto de tu vida, así que no son una buena idea.



Dave Ramsey

Mucha gente ve este producto y dice, "Wow, el pago mensual es muy bajo, y cuando pueda depositaré grandes cantidades de efectivo al capital." Pero ¿qué crees? En la mayoría de los casos no funciona así.

¿Por qué no sacar una buena hipoteca a 15 años con una tasa de interés fija y de todos modos depositarle una buena cantidad de efectivo al capital? Todos piensan que tienen una buena idea porque están jugándole un truco al sistema. Pero el único sistema que en verdad funciona es el de pagar tus deudas lo más pronto que puedas.

Las hipotecas exclusivas de intereses son como las hipotecas con tasas de interés flexibles y como las hipotecas de tasas muy altas... ¡debes alejarte lo más posible de ellas! — Dave

* Dave Ramsey es la voz confiable de Estados Unidos en dinero y negocios. Es autor de cinco libros de los mejores vendidos según la lista del *New York Times*: *El Show de Dave Ramsey* es escuchado por más de 8.5 millones de radios-cuchas cada semana en más de 550 estaciones de radio. El más reciente proyecto de Dave, *EveryDollar*, brinda una herramienta para realizar presupuestos en línea gratis. Sigue a Dave en Twitter en @DaveRamsey y en internet en daveramsey.com.

¡Venta de Colchones Nuevos en el Centro de Kennewick!

XS LIQUIDATORS

COLCHONES SENCILLO . . . \$89.00
COLCHONES DOBLE . . . \$129.00
COLCHONES MATRIMONIAL . . . \$159.00

MARCO DE CAMA SENCILLO . . . \$55.00

MARCO DE CAMA DOBLE . . . \$65.00
MARCO DE CAMA MATRIMONIAL . . . \$75.00

206 West Columbia Drive, Kennewick
(509) 591-0722

Es tiempo de jugar...

¿TIRAR  DONAR? 



Bueno, Brenda: la ropa vieja de tu hijo ...
¿TIRAR, o DONAR? ¡La respuesta es DONAR!

Goodwill con gusto aceptará su ropa usada o desgastada. Los artículos que no se puedan vender serán puestos a buen uso y reciclados rápidamente. Así que la próxima vez que decida tirar sus pantalones o zapatos desgastados, *¡DONE LOS A SU TIENDA LOCAL GOODWILL!*

ABIERTO
7 días
POR SEMANA

Goodwill 
Industries of the Columbia 

goodwillotc.org

SUS DONACIONES | CONSTRUYENDO HABILIDADES DE TRABAJO | CAMBIANDO VIDAS

En el año 2012, nuestro estado votó para legalizar la marihuana para uso recreativo.



Es importante que todos sepamos lo que fue aprobado... especialmente los padres. Es ilegal usar la marihuana en público. Al igual que el alcohol, es ilegal su uso antes de la edad de veintiuno y es ilegal conducir bajo su influencia.

Hable con sus hijos de la importancia de no usar la marihuana.

Para obtener consejos visite www.inicielaconversacion.org.

Pagado por el departamento del servicio social y de salud de washington.



tú Decides

You Decide – A Bilingual Newspaper



Mire página 12

Vol. 9 No. 27

8220 W. Gage Blvd., #715, Kennewick, WA 99336

www.TuDecidesMedia.com

3 de julio 2015



Donald Trump... ¡estás despedido!

NBC y Univisión cortan lazos con Donald Trump tras comentarios anti mexicanos >2



EN CASO DE ACCIDENTE DE AUTOMOVIL



Llame al Lic. Marcos Andres Hammer • WSB-13042

1-800-529-6275

www.accidentesdeauto.org

"Si no ganamos no cobramos"



2015

SEATTLE MARINERS

Lo mejor que le ha sucedido al verano desde la limonada.



EVENTOS ESPECIALES

Noche Bobblehead de Nelson Cruz

11 de Julio - 7:10 vs. Angels
Primeros 20,000 aficionados
Presentado por ROOT SPORTS

MARINERS.COM/SPECIALS

BOLETOS ESPECIALES

Noches Familiares Pres. por BECU

Ciertos asientos en Nivel Panorámico
por un precio bajo.

Paquete Familiar Grand Slam

Pres. por Safeco Insurance
Boleto, hot dog y Pepsi a un precio
de paquete especial.



Para boletos, (888) SEA-HITS,
Taquillas de Ticketmaster, o

MARINERS.COM

También en
Tiendas de los
Marineros:

Downtown Seattle
(4th and Stewart)

Safeco Field
Alderwood Mall

Bellevue Square
Southcenter Mall

SINTONIZE TODOS LOS JUEGOS DE LOS MARINEROS EN SAFECO FIELD CON LA FUNCTION SAP DONDE ESTE DISPONIBLE

EL MEJOR MOMENTO DE HACER TU SUEÑO REALIDAD

Aprovecha los “BAJOS” INTERESES que hoy se te ofrecen, no pierdas más tiempo y da el primer paso...

..para tu CASA PROPIA!



**Asiste al Seminario “GRATIS”
PARA COMPRAR CASA
LLAMA Y RESERVA YA!**

- Entérate de los requerimientos para ser aprobado en un préstamo
- Cómo mejorar tu puntaje de crédito
- Los programas de “CERO DOWN”
- Cómo encontrar la casa de tus SUEÑOS
- Si estas pensando **VENDER O REFINANCIAR TU CASA**, déjanos ayudarte, de manera fácil, rápida y efectiva!

Ulises Andrade
Mortgage Advisor
Call 206.384.0189
to get preapproved for your home loan!
AMERICA'S MORTGAGE LENDER

**LLAMANOS
425.306.7795**

Instructores Certificados por El Washington Housing Finance Commission

Monica Lyon
Broker
Stover Mathis Real Estate
425.306.7795



El Lugar para ser Social.
Con el Espacio para ser Social.



BY CHOICE HOTELS
GET TOGETHER

CLARION HOTEL

31611 20th Ave South • Federal Way, WA 98003
253.941.6000



COMODIDADES PRINCIPALES

- Internet alta-velocidad gratis
- Desayuno caliente gratis
- Centro de negocios
- Piscina
- Televisión de panel plano
- Centro de ejercicio de 24-horas
- Habitaciones que aceptan mascotas
- Llamadas locales gratis
- Estacionamiento gratis
- Microondas en la habitación
- Refrigerador en la habitación
- 100% libre de fumar
- Mixers Café & Lounge
- Espacio de reuniones para 200 personas
- En distancia para caminar a hacer compras, restaurantes y entretenimiento
- Transportación local y al aeropuerto

ATRACCIONES CERCANAS

- Wild Waves
- Centro Acuático King County
- Seattle International Airport
- Café Arizona
- Colección Bonsai Weyersaeuser Pacific Rim
- Commons Mall
- Parque Estatal Dash Point
- Redondo Beach

Tsiprin Law Group, PLLC

11033 NE 24th St, suite 200
Bellevue, WA 98004

**Si No Ganamos,
No Cobramos!**

Accidentes de Auto!



Te ayudamos a resolver sus daños de propiedad.

Esta sin carro? Venimos a usted.

¡Biles medicos por causas de un accidente! ¡Atendemos!

425.444.8882

Bancarrotas • Colecciones • Problemas con el Depto. de Licencia

D.U.I

Siempre en su idioma, si puede evitarlos. ¡Elementos!

Sabemos manejar casos que puedan tener complicaciones inmigratorias.

Nuestros costos siempre son económicos!

Español **425.444.8882**

Infracciones de Trafico!



Nosotros vamos a corte por usted.

Tickets NO Criminal llevan precio fijo de **\$179.00**

Trabajamos en condados de PIERCE KING y SNOHOMISH!

La contestamos en Español!

Bancarrotas • Colecciones • Problemas con el Depto. de Licencia

VIVE LA EMOCIÓN!

FIESTA PREMIO ESMERALDA

2015



No te lo pierdas este
Domingo 19 de Julio 2015
En tu Hipódromo Emerald Downs de Auburn, WA

Disfruta un día de diversión para toda la familia
Carreras de caballos, espectáculo ecuestre mexicano, mariachis, deliciosos antojitos y para los niños paseos en pony, caritas pintadas y otras diversiones gratuitas.

PUERTAS ABREN DESDE LAS 9AM
ESPECTACULO ECUESTRE 12 PM
PRIMERA CARRERA 2PM

ENTRADA \$7
17 AÑOS O MENORES GRATIS
ESTACIONAMIENTO GENERAL GRATIS

Playeras alegóricas a los primeros que lleguen con boleto pagado.
Puertas abren a las 9:30am







253-288-7711 | fiestapremioesmeralda.com | emerald downs.com

36th Annual

HISPANIC SEAFAIR FESTIVAL

FEATURING

MUSIC & ENTERTAINMENT
MÚSICA Y ENTRETENIMIENTO
CHILDREN ACTIVITIES
ACTIVIDADES PARA NIÑOS
IMMIGRATION LEGAL CLINIC
CLÍNICA LEGAL DE INMIGRACION

SUNDAY
26
JULY 2015



SEATTLE CENTER MURAL AMPHITHEATER

305 HARRISON ST. SEATTLE, WA 98109

11AM-7PM

ALL AGES / PARA TODAS LAS EDADES

FREE/ GRATIS

FOR MORE INFO
HISPANICSEAFAIR@GMAIL.COM




Tacoma Housing Authority está aceptando solicitudes para el

PROGRAMA DE OPORTUNIDAD DE VIVIENDA

(HOP, por sus siglas en inglés)

Lunes, 13 de Julio – Miércoles, 22 de Julio

HOP es el programa de vivienda ofrecido por Tacoma Housing Authority para personas de bajos ingresos y reemplaza el Programa Sección 8. Solicitudes serán aceptadas en este sitio web:

www.tacomahousing.net

No se deje engañar por los sitios web falsos. Solo el sitio de Tacoma Housing Authority permitirá a una persona para aplicar. Tampoco le cobraremos por aplicar. Después del 22 de julio, se llevará a cabo una lotería para determinar la colocación en la lista de espera.

Contacte a Tacoma Housing Authority si necesita ayuda para solicitar u obtener acceso a una computadora.

Tacoma Housing Authority
902 South L St., Tacoma WA 98405
(253) 207-4400

